

TORSDAG 21 JULI. NR 29-30/2016



Bjöd in till fotbollsfest i kyrkan
Sidan 8

Alla har rätt till ett jobb
Sidan 5

Ryssland begränsar missionen
Sidan 5



Ny tro
Sidan 6

Heikel-Nyberg fick rätt i domstol

Församlingsrådet i Petrus församling fälldes för diskriminering i samband med valet av kyrkoherde.

Sidan 4



Feminism för nybörjare med Peppe Öhman

Sidan 9

Budorden skyddar i vardagen

Sidan 11

Tack och lov för farfar!

Sidan 8

Kallad att lovsjunga i Finland

Sidan 2



LEDARE MAY WIKSTRÖM

Herdeval med bakläxa svider

KP HELSINGFORS FÖRVALTNINGSDOMSTOL underkänner kyrkoherdeval i Petrus församling i hårda ordalag mot församlingrådet. Den ena kandidaten har blivit diskriminerad på grund av ålder och kön, och hennes meriter har inte beaktats. Inte heller, menar domstolen, har församlingrådet kunnat motivera varför de ansåg den herde de valde som den lämpligaste. Utslaget kommer nästan två år efter att församlingrådet röstade mellan de två kandidaterna. Det är en lättnad för Monica Heikel-Nyberg, som i veckans Kp uttrycker det positiva i att ha getts rätt i sak – och säkert även i känsla. Men det är också viktigt att riktlinjerna klarnar för andra församlingar som nappar på den rätt nya möjligheten att välja kyrkoherde genom indirekta val. Ändå kan man inte bortse från att processen har vållat henne oskäligt lidande – men också den andra kandidaten Daniel Björk, som fortsättningsvis inte sluppit sitt "tf" – och sist men inte minst: hela församlingen. När pappren från domstolen damp ner var alla plötsligt tillbaka på ruta x igen. Vilken nummer den har verkar de inblandade inte riktigt veta i det här skedet. Det är en sorglig historia för alla parter, och alla är att beklaga. Det enda ljusa i det ledsamma är att hoppas att den blir en lärdom för andra.

MÖJLIGHETEN att inte ordna direkta kyrkoherdeval kom till bland annat för att slipa drag igång ett valmaskineri med provpredikningar och röstningar i onödan. I stället anförtrors församlingrådet valet för hela församlingens räkning, vilket kan vara både ändamålsenligt och ekonomiskt. Kyrkan söker som bäst smarta och snåla lösningar på alla plan. Att döma ut möjligheten till ett mindre tungrovt förfarande är därför att gå motströms i stråvan efter en lättare byråkrati. Elementär förvaltningslära handlar alltid om vägskålen byråkrati-demokrati. Minskar den förra, så minskar oundvikligt också den senare och tvärtom.

Men de förtroendevaldas bedömning i ett indirekter kyrkoherdeval ska grunda sig på fakta när de ställer en framför en annan. Så kan fallet vara om en kandidat uppenbart på grund av sin lämplighet motsvarar det som församlingen söker. Men då måste det också gå att bevisa varför en annan kandidat är uppenbart mindre lämpad. Även här fick Petrus bakläxa. Det gäller att formulera sig noggrant från början i valprocessen. Det går inte att hänvisa till det man tänkte och ville ha men inte sa.

SAMTIDIGT både får och kan församlingsborna i ett direkt kyrkoherdeval ironiskt nog fatta sina beslut helt godtyckligt. För att man gillade predikan. För att hon sjöng så vackert. För att grannen röstade på den andra. För att man hade en dålig dag. Visst, det är karikerat – men ett kyrkoherdeval är församlingens Brexit på gott och ont. Att frånta församlingens rätten att visionera, känna och handla för församlingen förutsätter att församlingsmedlemmarna stiger in i samma ansvar. Lätt är balansgången inte. Lika självklart är det att de som agerar med kollektivets mandat, så som Petrus församlingens gjorde, inte längre kan handla som församlingsborna vid valurnan.

Då hade ändå varit lättare att låta dem välja.

”Det går inte att hänvisa till det man tänkte och ville ha men inte sa.”

PROFILEN: ANNA RUDDICK

”Till slut kände jag bara att jag måste åka.”

Tar steget in i Guds plan

Lovsång, svenska och Finland. När engelska Anna Ruddick kände att Gud kallade packade hon väskan och reste iväg, utan att vara säker på vad som väntade.

TEXT OCH FOTO: EMELIE MELIN

Anna Ruddick är uppvuxen i nordöstra England som ett av nio syskon. Hennes föräldrar leder en kyrka. För fyra år sedan flyttade hon till storstaden Sheffield för att gå en lärjungaskola. Trots att hon alltid haft en fast tro, beskriver hon det som en vändpunkt.

– Då blev det klart för mig att jag verkligen älskar Jesus. Att det här är det liv jag vill leva.

Efter lärjungaskolan stannade Ruddick i Sheffield och arbetade för församlingen. Där började hon ana att Gud kallade henne att åka till Norden.

– Det var något som jag kände väldigt djupt inombords. Jag kan inte riktigt beskriva det.

Många upplevelser verkade peka i samma riktning. Hon fick höra svensk lovsångsmusik och kände att hon borde lära sig svenska. Andra människor delade med sig av ord de fått i bön. Ruddick fick en vision av en bild med olika flaggor, bland dem en med gult kors på röd botten som hon inte kände igen. Hon tog reda på att det var Svenskfinlands flagga.

– Jag gick länge och funderade på det här och frågade Jesus vad jag skulle göra. Känslan fortsatte växa. Jag fick en föränning om att Jesus håller på att göra något stort i Norden. Till slut kände jag bara att jag måste åka.

Mer än musik

Förra sommaren reste hon iväg. Först till Norge, sedan till Helsingfors för att besöka en finländsk vän hon träffat under lärjungaskolan.

– Jag kom med en stor resväska som om jag var på väg att flytta. Jag visste inte riktigt vad som skulle hända.

Hon besökte ett skriftskolläger på Lekholmen. Där träffade hon Petrus församlingens kyrkoherde Daniel Björk, som erbjöd henne ett jobb i församlingen, ett jobb som skulle involvera lovsång och lärjungaskap.

– Jag tror att jag skrattade. Jag hade kommit dit med alla de här pusselbitarna – svenska, Finland, lovsång – och jag visste inte riktigt vad de betydde. Och så stod han där med ett lovsångsjobb på svenska i Finland. ”Det här är ju gale!”, tänkte jag och tog jobbet.

Fram till maj i år har Anna Ruddick jobbat med ungdomar i Petrus församling, lett lovsång i gudstjänsten och ordnat lovsångskvällar.

– Jag har spelat instrument och sjungit sedan jag var riktigt liten. Jag började leda lovsång när jag var ungefär tretton, berättar Ruddick.

Under lärjungaskolan började hon inse skillnaden mellan att spela en sång och verkligen leda lovsång.

– Lovsång är så mycket mer än musik. Ofta sätter vi musiken på en piedestal när det gäller lovsång och tillbedjan. Jag har fått se människor som leder lovsång med sina liv – det är som att deras liv är en sång. Det handlar mycket mer om hjärtat än om musikaliteten.

Kanske borde vi slänga bort instrumenten för att komma åt det som tillbedjan egentligen är, funderar Ruddick. Men visst är musiken också ett utmärkt sätt att vara i Guds närhet.

Missionerande liv

Det bästa med jobbet i Petrus församling har varit att se andra utvecklas i sin tro.

– När du ser människor som du leder och som du är en förebild för växa i sin relation till Jesus är det en otrolig känsla, säger Anna Ruddick.

Hon tror att goda förebilder och lärjungaskap i vardagen är det som unga behöver. Att ha någon att samtala om livet med.

I oktober reser Ruddick till Moçambique för att gå en tre månader lång missionsutbildning. Men sedan återvänder hon till Finland.

– Jag tror jag kommer vara i Finland en tid ännu. Men jag är öppen för vad

Jesus säger. Jag vet att jag är kallad att vara på andra platser också. Men det är något med mig och det här landet. Det känns som ett hem.

I juni var Ruddick del av ett missions-team som åkte runt i Europa – från Grekland via bland annat Makedonien och Rumänien till Ungern – besökte kyrkor och bad för människor. Teamet besökte ett flyktingläger i Grekland och sjöng lovsång på bergen i Albanien. Att se skillnaden mellan de olika länderna och uppleva den fattigdom som finns i Europa var tankeväckande och chockerande.

– Det var en mäktig upplevelse. Vi växte alla på så många olika sätt. Att se hur människor över hela världen längtar efter Jesus och hur Gud verkar på så olika sätt i olika länder var ögonöppnande. Och vi hade roligt tillsammans, satt och skrattade i bilen när vi körde tolv timmar i sträck. Det var både riktigt roligt och utmanande.

Bara gör det

– Det är något som händer i mig när jag känner att den helige Ande kallar mig och jag tar steget. Jag tror att Gud verkligen älskar när vi gör det. Det är helt gale att se det jag känt och upplevt bli verklighet. I den stunden känns det som det är det här jag var född till, säger Anna Ruddick om att följa sin kallelse.

Hon tror att det blir lättare att känna igen Guds tilltal när man en gång vågat ta steget. Gud vill leda också i de små sakerna i vardagen, påpekar hon.

Vad skulle du säga till någon som känner sig kallad men inte riktigt vågar ta steget?

– Jag skulle säga: Gör det! Jag tror att Gud aldrig ber oss göra något som vi inte klarar av. Om du känner att han kallar dig att göra något så har du absolut kapacitet att göra det.

Att ha människor omkring sig som stöttar och uppmuntrar är viktigt.

– Ofta ifrågasätter vi det vi känner inom oss och tänker att det kanske bara var vår egen fantasi. Men jag tror att det ofta faktiskt är den helige Ande. Om jag känner att jag borde gå och be för en människa så kan en massa tvivel dyka upp: ”tänk om de säger nej, tänk om jag säger något pinsamt”. Men vad har jag egentligen att förlora? I slutändan handlar det ju inte alls om mig.

KYRKPRESSEN REDAKTIONEN

Ansvarig chefredaktör
May Wikström
tfn 040 153 0313
may.wikstrom@kyrkpressen.fi

Redaktionen i Helsingfors
Sandvikskajen 13
00180 Helsingfors
tfn (09) 612 615 49/
040 831 6545
redaktionen@kyrkpressen.fi

Redaktionen i Österbotten
Norrmalmsgatan 21 A,

68600 Jakobstad
tfn 040 831 3599

Redaktörer e-post:
fornamn.efternamn@kyrkpressen.fi

Liisa Mendelin
tfn 040 831 6322
Christa Mickelsson
tfn 040 831 6788
Johan Sandberg
(Österbotten)
tfn 040 831 3599
Sofia Torvalds
tfn 040 831 6748

Nina Österholm
tfn 040 831 6836
Webbredaktör:
webred@kyrkpressen.fi
Layout: Malin Aho
tfn 040 831 6902

Utgivare: Fontana Media Ab
Bank: Danske Bank
IBAN: FI34 80001301 158540
BIC: DABAFIHH

Paradbild: Emelie Melin

Tryck: Botnia Print, Karleby

ADRESSÄNDRING

Kyrkpressen är en gåva till dig från din församling!

I regel uppdateras din adress också i Kyrkpressens adressregister när du gör en flyttanmälan. I annat fall, vänligen kontakta **din församling**. Om du beställer Kyrkpressen privat kontaktar du oss: prenumeration@kyrkpressen.fi.

KYRKPRESSEN ANNONS

Annonsredaktör:
Erika Rönngård
tfn 040 831 6614,
annons@kyrkpressen.fi

Annonspriser:
Färg 2,05 €/spmm
Svart-vit 1,65 €/spmm
+ **Moms 24%**

Radannonser:
4,50 €/rad inkl. moms.
Familjeannonser:
1 €/spmm inkl. moms.

Lämna in din annons på kyrkpressen.fi helt utan extra kostnad. För familje- och radannonser per telefon, mejl eller post tillkommer 5 euro i serviceavgift.

Annonsdeadline torsdag klockan 12 veckan före utgivning.

Annonsförsäljning:
fornamn.efternamn@kyrkpressen.fi

Robin Norrbäck,
tfn 044 027 0293,

Jonny Åstrand,
tfn (06) 347 0608,
eller 0500 924 528,
fax (06) 347 1018

Prenumerationspriser:
Finland & Norden 65 €
Utlandet 84 €



ANNA RUDDICK tycker Finland är ett vackert land med härliga människor. Att se hur man i det finska samhället jobbar för att ta hand om alla människor påminner henne om Guds rike.

ANNA RUDDICK

23 ÅR, ETT AV NIO SYSSKON.

FÖDD I NORDÖSTRA ENGLAND.

FÖRÄLDRARNA LEDER EN KYRKA.

BOTT ETT ÅR I FINLAND, JOBBAT I PETRUS FÖRSAMLING.

Tre stift kan snart få nya biskopar

GALLUP. Blir det biskopsval redan nästa år? spekulerar tidningen Kotimaa. Uleåborgs biskop **Samuel Salmi** har fyllt 65 och Helsingfors **Irja Askola** är 64, liksom Åbo ärkestifts **Kaarlo Kalliala**. Biskoparnas pensionsålder är 68, men det är inte osannolikt med ett biskopsval inom de närmaste åren. Kotimaa gjorde en rundringning för att se vilka

potentiella kandidater som lyftes upp.

Bland de starkaste kandidaterna i Uleåborg fanns Kyrkostyrelsens kansli-
chef, tidigare kyrkoherde i Jyväskylä **Jukka Keskitalo**, samt **Niilo Pesonen**, kyrkoherde i Tuira församling – båda med erfarenhet av såväl församlingliv som administration.

I Helsingfors stift näm-

des framför allt Berghälls församlings kyrkoherde **Teemu Laajasalo**, ”en modern city-präst som inte är rädd för medierna”. Också ekoteologen **Pauliina Kainulainen** och biskopsmötets generalsekreterare **Jyri Komulainen** har understöd.

I Åbo stift nämns bara män, men de representerar många teologiska inriktningar. Bland andra **Ris-**



JUKKA KESKITALO, Teemu Laajasalo och Jyri Komulainen spekuleras kunna bli biskopar inom några år.

FOTO: ARKIVBILDER/CHRISTA MICKELSSON OCH MARKO.FI

to Leppänen, kyrkoherde i Lieto och **Tapani Rantala**, rektor för Turun kristillinen opisto är två kandidater med gammallaestadiansk respektive pietistisk väckelsebakgrund.

I en intervju med Borgås biskop **Björn Vikström** passar Ålandstidningen på att fråga om han vill bli ärkebiskop som sin far – och får ett bestämt nej till svar.

Heikel- Nyberg fick rätt i besvär

LAGSTRIDIGT HERDEVAL. Petrus församlings församlingsråd diskriminerade Monica Heikel-Nyberg när de valde Daniel Björk till kyrkoherde, dömer Helsingfors förvaltningsdomstol. Om inte församlingen går vidare till högsta instans upphävs beslutet i och med utslaget.

TEXT: MAY WIKSTRÖM / NINA ÖSTERHOLM
FOTO: EMELIE MELIN

Helsingfors förvaltningsdomstol säger i sitt utslag från fjärde juli att församlingsrådet i Petrus bröt mot lagen när de valde Daniel Björk till kyrkoherde. Ärendet bereddes och behandlades bristfälligt och kandidaterna behandlades ojämnt i det psykologiska lämplighetstestet.

Måste motbevisa misstanke om diskriminering
Domstolen ser inte att det finns någon godtagbar omständighet som skulle ha gjort Björk lämpligare än Heikel-Nyberg. Eftersom hon är betydligt mera meriterad både i utbildning, chefs- och arbetserfarenhet har det uppstått en presumtion om diskriminering på grund av ålder och kön som församlingen inte kunnat motbevisa. Församlingens jämförelse av kandidaterna kritiserar:

Björks aktivitet som teamledare vid utvecklings- och lönesamtal i Petrus församling betonas, men man noterar inte att Heikel-Nyberg som styrelsemedlem i Finlands Prästförbund redan tidigare har deltagit i beredningen av det nya lönesystemet och där avgivit utlåtande om själva förslaget till resultatavlöningssystem på nationell nivå. Man noterar inte hel-

ler att hon som kyrkoherde har introducerat systemet i två församlingar.

(...) Helhetsupplägget har varit vinklat och ägnat att favorisera den ena sökarkandidaten. Osökt infinner sig därför frågan om diskriminering.

Förvaltningsdomstolen upphäver nu beslutet och dömer Petrus församling att ersätta Heikel-Nybergs rättegångskostnader. Dessutom förkastar domstolen församlingens yrkande på att handlingarna i ärendet ska hemlighållas, och förkastar likaså Petrus anspråk på att motparten ersätter rättskostnaderna.

Lättad över klart besked
Monica Heikel-Nyberg nåddes av domstolens beslut under en ledarsamling vid ett konfirmandläger på Lekholmen.

– Det känns naturligtvis jättebra. Beslutet ger mig rätt i min upplevelse av att vara orättvist behandlad, säger Heikel-Nyberg.

Hon är glad över att glas-taket i kyrkan, när det kommer till kvinnor och högre tjänster, blev synligt.

– Kanske behövdes det utomkyrkliga ögon för att se det.



MONICA HEIKEL-NYBERG har jobbat som kyrkoherde i sammanlagt tolv år. Just nu är hon kaplan i Johannes församling.

Hon är också nöjd med att det nu finns tydliga riktlinjer för framtida val.

– Man kan inte handplocka kandidater. När församlingsmedlemmarna går till val kan de fritt lägga sin röst på den som är vackrast

eller sjunger bäst, men när rådet väljer måste de kunna motivera sitt beslut och följa lagstiftningen.

I en värld där personvalen blir allt vanligare slår förvaltningsdomstolens beslut fast att meriter, erfarenhet

och förtroendeuppdrag inom det egna samfundet har betydelse.

– Det blev också tydligt att det måste stå utskrivet i platsannonsen ifall en särskild person sökes för uppdraget, säger Heikel-Nyberg.

Trots glädjen över prejudikatet kastar hela processen ändå sorgliga skuggor på ett personligt plan.

– Jag har absolut ingenting otalt med Daniel Björk och det här är ska inte ses som ett underkännande

FLYKTINGKRISER UTVECKLINGSSAMARBETE

Litar på biståndet

Fyra av fem finländare anser att utvecklingssamarbetet är viktigt och tror att det kan förebygga flyktingkriser.

Andelen som vill skära i biståndet har minskat från 26 till 18 procent och lika

många vill istället höja biståndsanslagen.

– Nu förstår människor sambandet mellan att utvecklingsländerna står på egna ben och att pressen från den okontrollerade flyktingströmmen minskar, säger nyutnämnda utrikeshandels- och utvecklingsminister **Kai**

Mykkänen (Saml).

Samtidigt kritiserar biståndsverksamhetens paraplyorganisation Kepa de nedskärningar som regeringen ifjol gjorde i biståndet. Hundratals projekt har fått läggas ned, vilket drabbar över en miljon människor i behov av hjälp.

SYDSUDAN UTLANDSHJÄLPEN

Tog hem anställda

Oroligheterna i Sydsudan har gjort att många flytt landet. Också Kyrkans utlandshjälp har kallat bort sin personal från staden Juba.

– En ny konflikt skulle innebära uppehåll i ut-

vecklingen av landets infrastruktur och utbildning samt försämra den vanliga medborgarens ställning, säger **Mika Kivivuori** från Kyrkans utlandshjälp.

Utlandshjälpen har skickat 100 000 euro till Sydsudan för mat- och vattenhjälp för de utsatta Tusentals människor har

sökt skydd i kyrkan och på FN:s baser.

I juni listades Sydsudan som den näst sköraste staten i världen efter Somalia.

Striden om makten mellan landets president och vicepresident är den största orsaken bakom upproren.



av hans arbete. Det är inte människorna det är fel på utan en beslutsprocess som förts på ojämlika grunder.

Vad händer nu?

– För min del ligger bollen hos Petrus församling. Finns det förutsättningar för mig att sköta en herdetjänst i församlingen? Det var det föregående rådets beslut att anställa Björk, men största delen av de rådsmedlemmarna sitter fortfarande kvar. Är det möjligt att föra en bra dialog?

För tillfället är Monika Heikel-Nyberg kaplan i Johannes församling.

– Jag har ett jobb som jag trivs med och en bra förman. Mer kan jag inte säga just nu för jag vet inte hur det blir. Och samma situation gäller de flesta som är inblandade i det här, vi får be om Guds ledning.

Fortsättningen osäker

Caroline Sandström, vice ordförande i församlingrådet i Petrus församling, vill inte alls kommentera frågan.

– Eftersom det är ett beslut som rådet fattade tillsammans så är det också rå-

detsomska bemöta domstolens utslag. Jag är själv osäker på vad som händer nu, säger Sandström.

Trots semestertiderna kommer församlingrådet att samlas snarast.

– I början av augusti måste vi lämna in ett bemötande till domstolen.

Lars-Eric Henricson, lagfarens assessor vid domkapitlet poängterar att beslutet faktiskt upphäver valet.

– Sätillvida måste det bli ett nytt val, det finns inget val längre. Tidigare skulle jag ha sagt att församlingen kan välja mellan de båda sökandena på nytt, men det kan hända att tjänsten ledigslås på nytt. Det här kan bli ett prejudikat.

Själva domstolsbeslutet bedömer han som väl motiverat utifrån de paragrafer det gäller.

Hur inverkar det här fallet på domkapitlets praxis för indirekta val?

– Enligt lagen ska domkapitlet utse valberedare vid indirekta val. Numera har vi gått in för att det ska vara kontraktspastarna som bereder.

DETTA HAR HÄNT:

- **År 2014** kom möjligheten att ordna indirekta kyrkoherdeval som ett alternativ till att låta alla församlingsmedlemmar rösta. Beslutet fattas i stället av församlingrådet, som måste anhölla om förfarandet av domkapitlet.
- **Petrus församling** var bland de första församlingarna som tillämpade sådant valsätt sommaren 2014.
- **I augusti 2014** hade kyrkoherdetjänsten sökts av två personer. Församlingspastorn i samma församling, Daniel Björk och tf kaplanen i Kyrklätts svenska församling Monica Heikel-Nyberg.
- **I oktober 2014** valde församlingrådet Björk med rösterna 8-3. Heikel-Nyberg lämnade in en rättelseyrkan, som församlingrådet förkastade i november efter omröstning, med samma resultat 8-3.
- **I december 2014** lämnade Heikel-Nyberg in besvär över valet till Helsingfors förvaltningsdomstol. Daniel Björk utsågs till t.f. kyrkoherde.
- **4 juli 2016** upphävde förvaltningsdomstolen församlingens beslut som lagstridigt.

VAD HÄNDER NU:

- **I slutet** av juli samlas Petrus församlingens råd. I början av augusti ska församlingen ha lämnat in sitt bemötande.
- **Om församlingen** besvärar sig går ärendet till högsta förvaltningsdomstolen. De berörda prästerna kan under en eventuell process inte söka andra kyrkoherdetjänster och Petrus församling har fortsättningsvis en tf kyrkoherde.
- **Fogar sig** Petrus församlingens råd i beslutet måste valet tas om. Det kan förrättas i församlingrådet som indirekt val mellan de båda sökande som fanns när tjänsten utlystes senast. Då måste församlingen ansöka om att domkapitlet utser en ny beredare. Det kan de tidigast i mitten av augusti när domkapitlet sammanträder nästa gång.
- **Alternativt kan** församlingen anhölla hos domkapitlet om att få ledigslå tjänsten på nytt av väl motiverade skäl.

Talar för jämlikhet

ETIK. Ärkebiskop Mäkinen tog under Finlandsarenan starkt parti för de medborgare som inte passar in i samhällsnormen.

TEXT: KYRKLIG TIDNINGSTJÄNST / SARAH LÖNNQVIST

När stora beslut ska fattas inom vården påminner ärkebiskop **Kari Mäkinen** om hur viktigt det är att ta de etiska premisserna i beaktning.

– Det är frågan om politisk vilja; nu när ekonomin försämras är det oerhört viktigt att se till att vårt centrala vårdssystem inte diskriminerar människor utifrån deras status och ekonomi, säger Mäkinen.

I måndags invigde han den stora värddiskussionen på Finlandsarenan. Diskussionen ordnades av kyrkan och Soste, en ny riksomfattande paraplyorganisation som samlar 200 social- och hälsovårdsorganisationer.

Mäkinen menar att de politiska och samhällseliga besluten också påverkar hur man bemöter människor som behöver hjälp och vård.

– Jumer värddiskussionen kretsar kring ekonomiska besparingar och effektivitet, desto mindre vikt läggs det vid det egentliga mötet som



PÄIVI RISSANEN, Anne Knaapi, Kari Mäkinen och Petri Pohjonen diskuterar på Finlandsarenan. FOTO: EEVA-KAISA HEIKURA

sker två människor emellan, säger Mäkinen.

Ärkebiskopen påminde också om att livet inte bara existerar bland det aktiva och effektiva. Livet är precis lika verkligt och värdefullt i situationer där en människa inte längre klarar av att vara aktiv.

– Det är bra att fundera på vad sådana situationer kan lära oss om livets sårbarhet, säger Mäkinen.

Arbete en allmän rättighet

I panelen *Vem har rätt till arbete* diskuterades frågor gällande arbetsförhet och sysselsättningsgrad samt individens

och samhällets ansvar. Att enbart produktiva, arbetande medborgare skulle betraktas som egentliga medborgare är någonting som Mäkinen är orolig över.

– Den här typen av prat krossar en människas självförtroende. Man känner skam över att inte vara den ideala medborgaren, säger Mäkinen.

Vem som har rätt till arbete och vem som är ansvarig för att denna rättighet uppfylls är frågor som diskuterades i panelen. Människan har rätt till sådana tjänster där han eller hon känner sig viktig, anser Mäkinen.

– Också när krafterna inte räcker till för det som krävs i dagens samhälle, är det en grundrättighet att få jobba med någonting man upplever som angenämt, menar Mäkinen.

– Arbetslivet kräver alltså kunskap och duglighet. Det finns färre tjänster än tidigare som förutsätter mindre kunnskap, tillägger han.

I diskussionen om arbetslivet deltog bland annat en företagare, psykoterapeut, riksdagsledamot **Lauri Ihala**, och direktören för Finlands näringsliv r.f. **Kari Jääskeläinen**.

Mission på gatan olagligt

RYSSLAND. Inget vittnesbörd utanför kyrkans väggar. Ny rysk antiterrorism lag begränsar missionen.

TEXT: EMELIE MELIN

Den 20 juli trädde en ny antiterrorism lag i kraft i Ryssland. Den kontroversiella lagen, som bland annat ger myndigheterna tillgång till all invånarens telefonsamtal och sms, kommer också att begränsa missionsverksamhet. Endast den som officiellt representerar en registrerad organisation eller grupp får missionera. Dessutom begränsas missionsverksamhet till spe-

cifika platser, i korthet lokaler som tillhör eller används av religiös samfund.

– Den här lagen kan få mycket vida konsekvenser, säger **Joel Griffith** på Slavic Gospel Association till Mission Network News.

Till exempel kan det tolkas som att en person som bjuder in sin granne på gudstjänst begår ett brott. Böterna för att bryta den nya lagen är upp till 700 euro för en enskild person, eller 14 000 euro för en organisation.

Lagen har fått hård kritik, både från kyrkliga ledare och människorättsförespråkare.

– Lagarna kommer att göra det lättare för ryska myndigheter att förtrycka religi-

ösa samfund, kväva fredliga dissidenter och kvarhålla och fängsla människor. Varken dessa åtgärder eller den befintliga antiextremism-lagen uppfyller den standard som gäller för internationella mänskliga rättigheter och religionsfrihet, säger **Thomas Reese**, ordförande för USA:s kommission för internationell religionsfrihet (USCIRF).

Avbröt fotbollsläger

Den svenska Eumeniakyrkan har i flera år arrangerat fotbollsläger i ryska städer, tillsammans med loka-

”Vid invigningen av lägret läste en pastor en bibeltext och sedan bad vi. Nästa dag stod personal från FSB utanför grindarna och vägrade att släppa in oss.”

la församlingar. Men lägret i Omsksombörjade efter mid-sommaren fick avbrytas redan andra dagen, rapporterar Dagen.se.

– Vid invigningen av lägret läste en pastor en bibeltext och sedan bad vi. Nästa dag stod personal från FSB (Federala säkerhetstjänsten i Ryssland) utanför grindarna och vägrade att släppa in oss, berättar en person inom Eumeniakyrkan för Dagen.

Myndigheterna förbjöd dem att hålla lägret, med hänvisning till att det var olaglig missionsverksamhet. Svenskarna fick återvända hem, men chefen för sportcentret där lägret hölls avskedades.

Eumenia har ställt in två fotbollsläger som skulle hållas i augusti.

Källor: dagen.se, forum18.org, christianitytoday.com, meduza.io, uscirf.gov, theguardian.com, ljusi-oster.se; mnonline.org

KOLLEKT PROTEST

Slut på kollektivtivist i Berghäll

Att vägra samla in kollekt till de ändamål som Kyrkostyrelsen definierat är lagstridigt, har Högsta förvaltningsdomstolen nu slagit fast.

Domstolen konstaterar att församlingrådet i Berghäll överskred sina befogenheter när man år 2011 beslöt att byta ut två av kollektändamålen – Finlands evangelisk lutherska student- och skolorgdomsmission (OPKO) och Finlands lutherska evangeliförening (Sley) – med hänvisning bland annat till att organisationerna inte accepterar kvinnliga präster.

ÅLAND SOLIDARITET

”Jag vill i det längsta undvika tvångssammanslagningar men faktum är att skärgårdsförsamlingarna har svårt att klara ekonomin.”

Björn Vikström i Ålandstidningen

SPEL MOBIL

Fånga en pokémon i domkyrkan

Ett nytt spel lockar människor att utforska sin omgivning – om än med näsan i mobilen. Spelet *Pokémon Go* har funnits i några veckor och har redan

lika många användare som Twitter, skriver Hufvudstadsbladet. Spelet använder sig av förstärkt verklighet, vilket betyder att spelaren på sin skärm ser och kan fånga pokémonfigurerna, som är utplacerade i den verkliga världen – en figur har bland annat setts i domkyrkan i Helsingfors.



ELLIPS

Till Råttan
Bettans försvar

I tiderna recenserade jag en poesibok för barn som varken jag eller barnet där hemma förstod sig på. Boken glömdes bort och dammade in i hyllan tills den återupptäcktes, inte av mig eller barnet – utan av farfar.

För att läsa poesi med barn behöver man tid. Tid att sjunka in i språkets fyndigheter, tid att rimma runt och nöta in. Jag har inte tid, jag har en armé av dammrättor som borde tämjas och ett diskberg att bestiga.

Man behöver också humor. Kanske ett särskilt intresse för ordlekar och kreativt språkbruk. Jag har synbarligen inte humor, jag har Svenska Akademien och hög nördfaktor.

Sist men inte minst behöver man kunna förmedla sin egen förtjusning över Råttan Bettans poetiska krumsprång till barnen så att de får del av läsoplevelsen. Ni vet, de där gyllene ögonblicken av gemenskap som föräldraguiderna talar om, när man gör saker TILLSAMMANS med barnen. Det kan farfar.

Nu kunde man kanske tro att här skrivs av en mamma med lite dåligt samvete. Och så är det, absolut, dåligt samvete är en av baskomponenterna i föräldrarollen. Samtidigt tänker jag att här om någonsin är det läge att titta noga på vilka gåvor vi tilldelats och sedan tacka och ta emot. Farfar har tid, han har humor och han är bra med barn. Tack och lov för farfar! Jag å min sida har ett jobb som jag trivs med, en diskmaskin som fungerar och en organisations- och initiativförståelse som aldrig blivit tyglad. Min uppgift i hemmet just nu tycks vara basservice – och som tur ingår det ju också en del kramar och sagostunder i vårt "baspaket för hemmet". Men inte poesi.

■ NINA ÖSTERHOLM

Fotboll sänker tröskeln till kyrkan

LAGANDA. Pauluskyrkan i Helsingfors förvandlades till en livlig fotbollsstudio under kvartsfinalerna i fotbolls-EM. En fotbolls nattvard fick markera samhörigheten mellan församling och fotbollssupportrar.

TEXT OCH FOTO: SARAH LÖNNQVIST

Under ett av slutspelen i EM-turneringen i fotboll omvandlades Pauluskyrkan i Helsingfors till en gigantisk fotbollsstudio. Evenemanget arrangerades av Paulus församling och Radio City, som ursprungligen låg bakom idén. Kyrkoherden i Paulus församling, fotbollsfräcka **Kari Kanala**, tilltalades genast av tanken.

– När Radio City kontaktade mig väcktes mitt intresse direkt. Fotbollen och kyrkan har många liknande drag – båda skapar en känsla av samhörighet och gemenskap, där alla tillhör ett och samma lag både i stunder av vinst och förlust. Jag ville därför bidra till att ordna något som förenar dessa två, säger Kanala.

Fotboll i positiv anda

Evenemanget inleddes med en "fotbollsnattvard", som trots det spännande namnet gick mer eller mindre traditionellt till. Fotbollstemat präglade ändå både inledningsorden och förbönen. Syftet med nattvarden var att markera samhörigheten mellan fotboll och församling, och att skapa atmosfär för kvällens match som spelades mellan Wales och Portugal.

Efter nattvarden började spelet som besökarna kunde följa med på en stor skärm vid altaret.

Under kvällen hade Pauluskyrkan kontakt med Radio Citys studio, där sakkunniga kommenterade den pågående matchen. En av kommentatorerna var biskop emeritus **Wille Riekkinen**, vars hjärta alltid klappat lite extra för fotboll. Han poängterar ändå att det hela borde tas med en nypa salt.

– Det är ju ändå bara ett spel. I fotboll är alla viktiga, och tillräckliga som

de är med sina egna styrkor och svagheter – precis som det är i verkliga livet, säger Riekkinen.

Det håller också Kari Kanala med om. – En för alla, alla för elva. Livet är som en lagsport där ingen lämnas i sticket, säger Kanala.

Fotbollskyrkan gjorde aktiv reklam genom flera sociala medier. På Facebook hade evenemanget över tvåhundra intresserade, och dessutom användes hashtaggen #futiskirkko aktivt både på Instagram och Twitter.

En sund själ i en sund kropp

När det gäller fotboll och dess koppling till kyrkans budskap poängterar både Kanala och Riekkinen att människan är en helhet, vars alla delar behöver vård och uppmärksamhet.

– Människan har både en fysisk, psykisk och andlig sida. Det är viktigt att ständigt utveckla alla dessa tre sidor. Kyrkan fokuserar alltför ofta endast på andliga och psykiska värderingar, utan att ta den fysiska sidan i beaktande. Också den tanken vill vi lyfta fram, säger Kanala.

Han menar att fotboll dessutom är ett ypperligt sätt för folk att förenas och skapa en gemenskap också över språkgränserna.

– Att sparka boll tillsammans är ofta det första man gör vid exempelvis flyktingförläggningar. Fotbollen ger alla ett gemensamt språk, säger Kanala.

"Kyrkan inte alltför helig"

Kanala har även tidigare varit med om att ordna liknande, lättsamma evenemang där idén är att hålla tröskeln till kyrkan så låg som möjligt. När han arbetade i sjömanskyrkan i Hamburg



KARI KANALA, bekant bland annat från tv-programmet Ensitreffitt alttarilla, bjöd tillsammans med Radio City in till fotbollskväll i Pauluskyrkan.

ordnades även där en fotbollsstudio i samband med Europamästerskapen år 2002. Den gången var ändå själva studion inte placerad i ett kyrkligt utrymme – någonting som Kanala nu vill ändra på.

– Kyrkan som utrymme ska inte betraktas som alltför helig. Det som gör kyrkan helig är mötet mellan människan och Gud, och det mötet kan också ske genom fotboll, säger Kanala.

Tvärtom menar han att evenemang som detta bidrar till att nytt folk vägar ta steget in i kyrkan, och märker att det inte är så oöverkomligt som de kanske tidigare trott. När det första ste-

"En för alla, alla för elva. Livet är som en lagsport där ingen lämnas i sticket."

Så mycket, så vackert

BOK

Potatisens dröm

Text: Annika Sandelin
Bild: Karoliina Pertamo

Annika Sandelins och **Karoliina Pertamos** bok *Potatisens dröm* (Schildts & Söderströms 2016) är en bok om vardagsförtrollning, om allt från besjälade och lång-

tansfulla grönsaker till det under det innebär att bestiga en snöhög. Ibland är perspektivet potatisens eget (Tänk om jag fötts till ett skimrande bärl!), ibland betraktarens. Ofta är det roligt och finurligt, ibland vemodigt, till och med sorgligt.

Allra, allra bäst är Annika Sandelin på känslor. Ibland får jag, den vuxna högläsaren, en klump i halsen,

ibland en svindlande insikt. Det innebär också att läsningen ställer vissa känslomässiga krav på barnet och det kan vara klokt att portionera. För övrigt fungerar boken nästan för alla åldrar.

Jag grips framför allt av den vandrande pinnens starka minne från barndomen (eldsvåda och möte med ängel) och den härliga dikten *Sorgfågeln*, som vem som helst som bär på en sorg kan läsa för att få tröst.

Den insikt texterna för-



medlar är kanske den här: just nu är jag glad, igår kände jag mig utanför, för en vecka sen var jag mycket sorgsen och i morgon kommer det att kännas som om jag var den första som besteg en mycket hög bergstopp. Det här är livet: den hemska sorgen när en hamster dör och det förfärligt vackra med att ordna begravning.

Och ibland orkar man inte med just nåt. Då kan man föreställa sig att man är som Tim Timid, som går till dok-

torn för att få bot mot sin skralhet: "Till Tim sa doktorn: Kära vän, / Du är skör som papper / Du måste ta det väldigt lugnt / och andas i etapper // Sådan är din verklighet / Men tänk fantasin / kan du dansa jorden runt / och dricka jordgubbsvin".

Karoliina Pertamos teckningar understryker på ett fint sätt det magiska och dystra, drömmen, glädjen och att allt är möjligt om vi fantiserar fram det.

■ SOFIA TORVALDS



Insatt men hastigt formulerat om feminism

BOK

Livet & patriarkatet

Författare: Pepe Öhman

Förlag: Schildts & Söderströms 2016



Målgruppen för boken utmålas enligt baksidestexten som "farbror, kusinen eller kollegan", men i praktiken är texten ändå formulerad ungefär som på Öhmans blogg. Det är en jargong och en textgenre som antagligen funkar bra för hennes bloggläsare men inte nödvändigtvis lika bra för exempelvis den där manliga släktingen som passerat femtio och tycker att feminister mest pratar strunt.

Vad krävs för att man ska kunna kalla sig feminist och är feminism faktiskt något vi fortfarande behöver? Det här är ett par av de frågor som Pepe Öhman besvarar i sin färskaste bok.

Feminism är en av Öhmans hjärtefrågor. Den som har följt hennes blogg har märkt det redan för årtal sedan, den som plockar upp *Livet & patriarkatet* lär märka det ganska snabbt. Öhman är insatt och påläst och det märks att hon är van att föra en debatt om de olika aspekterna av feminism. Ibland får hon till formuleringarna riktigt snyggt, och även om man läst på om feminism en längre tid kan man slås av orättvisan som hon förmedlar.

Tyvärr slås man också ganska ofta av något annat än kampvilja och igenkänning vid läsningen av den här boken. *Livet & patriarkatet* känns ofta som ett hastverk. Innehållet är bra, men alla formuleringar har inte hunnit finna sin bästa form. Det finns resonemang som skulle behöva förtydligas, fördjupas eller bara knytas ihop bättre. En del av Öhmans språkliga metaforer stjäl uppmärksamhet från det hon egentligen försöker säga, och i synnerhet i inledningen känns det ironiska raljerandet påfrestande. Idén är bra, skribenten insatt, men efterarbetet lyser med sin frånvaro.

Om man orkar ha överseende med att det gått lite för snabbt i vissa svängar är *Livet & patriarkatet* ändå en läsvärd bok. Öhman har utnyttjat de ungefär 180 sidorna väl och hinner både med att förklara grundbegrepp, svara på frågor om feminism som ställts i kommentarerna till hennes blogg, delge läsaren statistik som punkterar myten om att vi lever i ett jämställt land och krydda det hela med personliga erfarenheter och tankar. De personliga berättelserna fungerar bra – de gör läsningen roligare och igenkänningen större. Öhman lyckas också kombinera dem med tillräckligt mycket statistik och forskning för att de ska kännas relevanta.

I de stunder när *Livet & patriarkatet* fungerar som bäst är den en styrkebok för (unga) kvinnor. Du är inte ensam. Det är inte ditt fel att patriarkatet fortfarande finns, att könsrollerna är för snäva och ojämlikheten för stor.

ERIKA RÖNNGÅRD



FOTBOLLSTUDION I Pauluskyrkan öppnades med fotbolls nattvard.

get är taget blir det lättare att vända sig till kyrkan i framtiden, också vid svårare stunder i livet.

Ett alternativ till huliganism

På den avspända tillställningen i Pauluskyrkan var det alltså helt tillåtet att skrika, skratta och gråta, eller att på annat sätt fritt reagera på den känsloladdade matchen. Någon oskriven regel om att man måste sitta tyst och stilla i kyrkan gällde över huvud taget inte. Nolltolerans gällde ändå alkoholdrycker.

– Vi har nattvard. Och kaffeservering. Ofta brukar det vara trevligt att titta på match med ett ölstop i handen – vi vill också på den punkten erbjuda ett annorlunda alternativ, säger Kanala.

– Fotboll erbjuder i värsta fall en möjlighet till huliganism. I bästa fall är det vägen till en gemenskap som är öppen för alla, tillägger han.



PEPPE ÖHMAN skriver om feminism med ett tonfall bekant från bloggvärlden. FOTO: ANNA MARIA ZUNNO NOELLERT

PÅ TVÄREN ERIKA RÖNNGÅRD

För mig är det en semesterresa

Jag ska resa till Ryssland och redan ett par veckor innan jag stiger på tåget drabbas jag av en liten kulturkrock.



Inför resan behöver jag vaccinera mig mot hepatit A. Vår finländska

hälsovård har sedan jag var tre dagar gammal vaccinerat mig mot bland annat difteri, stelkramp och mässling. Det har tagit mig mer än tre decennier att komma till den dag när ett vaccin jag behöver kostar mig pengar.

Hittills har mitt finländska pass också varit en inträdes-

biljett till varje land jag velat besöka. Som finländare kan jag resa till 156 olika länder utan att ansöka om visum före avresan. Ryssland räkar inte höra till dessa länder, och för att få passera gränsen måste jag på förhand bevisa att jag är en ordentlig typ som har en giltig

reseförsäkring och inte utgör ett säkerhetshot. Det här är första gången som en annan nations myndigheter inte automatiskt lutar på mig bara för att jag är finländare.

För mig är det nästan mera spännande än besvärligt att självklara saker plötsligt inte fungerar. Andra människor

har tvingats växa upp till den här insikten betydligt tidigare, och då tänker jag inte bara på dem som backpackat sig genom Asien redan i tonåren.

Att födas till finländare är inte ett personligt val som jag gjort. Mitt finländska medborgarskap har gjort mig äckligt rik i den mening-

en att jag kan tycka det är lite spännande att behöva köpa vaccin, ansöka om visum och resa till ett land där jag inte kan läsa texten på skyltarna. För ganska många andra människor som inte heller fick välja var de föddes är motsvarande situation allt annat än en semesterresa.



TRO. Hussein, Rahman och Farid flydde från Afghanistan och gjorde en lång resa till Finland. Här har de mött nya vänner och kunnat ställa frågor de inte vågat ställa tidigare – om Bibeln, religion och tro. I juni lät de döpa sig. De vill vara en del av samhället, trots att deras framtid ännu är osäker.

”Gud satte dem i händerna på oss”

TEXT: EMELIE MELIN

När Hussein, Rahman och Farid befunnit sig i Finland några månader träffade de de två personer som skulle förändra deras vardag i det nya landet. Arla Nykvist och Annette Forsberg, två pensionerade damer från Grankulla, hade kommit till mottagningscentralen med donerade kläder. En bit därifrån mötte de tre unga män och bad dem om hjälp med att leverera donationen, eftersom de själva inte hade tillträde till området.

– Gud satte dem i händerna på oss, säger Annette Forsberg, som tillsammans med Arla Nykvist kallar sig *Grandmothers without borders* (Farmödrar utan gränser).

Nykvist öppnade sitt hem för de tre unga afghanerna och med tiden har hon och Forsberg blivit som en extra familj för dem.

– De har visat oss medkänsla, precis som om de skulle vara våra egna mödrar, säger Hussein.

I umgänget med dem har Hussein, Rahman och Farid också hittat en trygg plats att tala om tankar som de länge haft, men inte vågat uttrycka.

– När jag var åtta eller nio år och bodde i Afghanistan fanns det en serie om Jesus som visades på tv, berättar Farid.

Scenen med korsfästelsen fick honom att gråta. Han pratade om den med sina kompisar och hade gärna velat veta mera om Jesus. Men hans pappa varnade honom och sa att Afghanistan inte var rätta platsen för det; att han skulle bli avrättad om någon kom på honom.

Hussein berättar att han under studietiden fördjupade sig islam och hade många frågor. Men i Iran och Afghanistan var det farligt att ställa de kritiska frågorna. En kvinnlig släkting till honom hade blivit dömd till sex års fängelse för att ha studerat Nya Testamentet. Hussein tänkte ändå ofta för sig själv att tron borde vara till för människan, inte människan för tron som i de islamiska samhällena.

– När jag kom till Finland hade jag inga tankar på att byta religion, säger Rahman, men redan i Afghanistan hade jag varit intresserad av att veta mera om kristendomen.

Han hade hittat kristna sånger på internet och upplevt att det gett honom frid.

Efter en kort tid i Finland blev de tre männen inbjudna till en kyrka. Med sig därifrån fick Rahman ett papper med dagens bibeltext på sitt eget språk. Den läste han igen så snart de kom hem.

– Tidigare hade jag inte tänkt att det skulle finnas något i kristendomen som var mer värt än något i islam, säger han.

En lång resa

Hussein och hans yngre bror Rahman kom till Finland i höstas. På en mottagningscentral träffade de Farid, som också han flytt från Afghanistan.



NU ÄR Arla Nykvist och Annette Forsberg inte bara reservfarmödrar utan även gudmödrar åt Farid, Hussein och Rahman.
FOTO: PIA KUMMEL-MYRSKOG

Hussein heter egentligen Qurban Ali och är född i Ghor-provinsen i centrala Afghanistan. När han var tre år flydde familjen till Iran, där han växt upp och studerat. 2004 flyttade han med sin fru tillbaka till Afghanistan och började arbeta för en utländsk biståndsorganisation. Men familjen fick problem med den lokala befolkningen och polisen ville inte hjälpa dem, berättar Hussein.

Problemen fortsatte även efter att familjen flyttat till Kabul. De blev falskt beskyllda för att vara spioner och för att bryta mot lagen genom att dricka alkohol och dansa. De fick skriftliga hotelser från talibanerna. Någon krossade deras fönster.

– Jag kom till slut fram till att det inte är en framtid att byta bostad hela tiden eller leva undangömd hela mitt liv, säger Hussein.

Tillsammans med sin bror lämnade han landet. Hans fru och dotter bor ännu kvar, gömda.

Rahman har liksom brodern växt upp i Iran. Som vuxen flyttade han till staden Herat, i nordvästra Afghanistan. Där drev han en egen butik. Problemen började när han var ansvarig för att arrangera festligheterna under en shiamuslimsk högtid. Sunnimuslimer i grannskapet attackerade honom, förstörde hans egendom och misshandlade honom svårt. En dag skedde det flera bombattentat i staden; en bomb exploderade så nära Rahman att han förlorade hörseln i flera dagar. Vändpunkten kom till slut när han blev uppmanad att ansluta sig till talibanerna. Det vägrade han göra eftersom han visste vilka grymheter talibanerna begått – bland annat massakrer på civila – och bestämde sig istället för att fly landet.

Till Europa kom bröderna via Pakistan, Iran och Turkiet. En tid stannade de i Tyskland, men beslutade sig sedan för att fortsätta till Finland.

Vännen Farid kommer från provin-

sen Samangan i norra Afghanistan. Där har han gått i skola och arbetat som lastbilsförare.

– Det var mycket problem där, svarar han kort på frågan om varför han kommit till Finland.

Till Finland har han kommit ensam, men rest tillsammans med en grupp människor som smugglades ut ur Afghanistan, via Pakistan, Iran, Turkiet till Grekland och sedan genom Europa. Resan tog två månader.

Livet i Finland

I tillvaron på mottagningscentralen finns inte så mycket att se fram emot, berättar Farid. Där bor mellan 600 och 700 personer, men det saknas sysselsättning och motionsmöjligheter. Många som bor där får psykiska problem. Som afghaner har de också svårt att få information på sitt eget språk, berättar Hussein. Vid årsskiftet avled en afghansk man efter en sjukdomsattack. Han var vän till männen och även till Arla och Annette; det var en händelse som skakade dem alla.

Hussein, Rahman och Farid vill ändå gärna anpassa sig till livet i Finland. De har gått en intensivkurs i finska och studerat mer på egen hand. De uttrycker gång på gång stor tacksamhet över de människor som hjälpt och stöttat

” Jag skulle vilja vara en del av samhället, men jag kan inte vara lycklig när jag oroar mig över min framtid och min familjs säkerhet.”

Hussein

dem, förutom Arla och Annette även vännerna Agneta och Stig, samt Stina och Johan. De är särskilt tacksamma över att de hittade människor som de öppet kunde diskutera trosfrågor med.

– Vi ville inte på något sätt pressa pojkarna, säger Annette Forsberg. Men vi blev glada när vi fick veta att de studerat Bibeln på egen hand.

Männen var tydliga med att de ville konvertera och under vintern har de tack vare Arla Nykvists kontakter haft en egen skriftskola. Av prästen Stefan Myrskog har de fått undervisning i kristen tro och svar på många frågor. De tillbringade ett dygn på retreatgården Snoan, som ett eget litet konfirmationsläger.

– Jag har aldrig upplevt en sådan ro tidigare, säger Hussein om upplevelsen.

Tron ger hopp

– Jag är född muslim, så jag har aldrig själv valt att vara muslim. Islam sätter mycket press på människorna, vilket inte Bibeln gör. Islam tillåter inte att man lämnar religionen. Kristendomen ger mycket frihet åt människor att tänka själva, säger Rahman.

Också Hussein värderar friheten att kunna tala om det han inte vågade säga högt i Afghanistan, med tanke på sin och familjens säkerhet. Här i Finland har han kunnat fundera på var han själv ska finna ro, fått ställa frågor om Bibeln och det kristna livet och söka en sådan tro som kan föra samhället framåt.

– Jag ser att det kristna samhället lever i verkligheten, säger han. Jag har fått ro i mitt hjärta och behöver inte vara rädd.

Väntan och ovissheten är trots det svåra att handskas med. Efter nio månader har de inte fått något besked om sin framtid. Hussein berättar att han hade hoppats att snabbt kunna få sin familj till Finland.

– Jag skulle vilja vara en del av samhället, men jag kan inte vara lycklig när jag oroar mig över min framtid och min familjs säkerhet, säger Hussein.

Om han inte får uppehållstillstånd i Finland kommer han söka sig någon annanstans. I Afghanistan ser han ingen trygg framtid för familjen. Men om hans fru och dotter får komma till Finland har Hussein en plan.

– Jag har inte kommit hit till Finland för att leva på socialbidrag.

Hussein drömmer om att han och hans vänner ska kunna studera vidare i Finland. Självt skulle han vilja fördjupa sig i internationella frågor. Målet är att åka tillbaka till Afghanistan och arbeta för en internationell biståndsorganisation och hjälpa folket i sitt hemland.

I juni lät de tre döpa sig. Rahman berättar att han är glad att vara kristen och att han har förändrats mycket. Nu försöker han leva som Bibeln lär: mer kärleksfullt och utan lögn. Det han läser i Bibeln känner han igen i beteendet hos de kristna han möter i Finland.

Denna intervju genomfördes med hjälp av tolk.

Böcker i nätet  allkristet.fi
Och i vänstäderna Karleby & Jakobstad

Grävbolaget JoAn

utför grävningsarbeten med grävlastare
och runtomsvängande grävmaskin på band,
lastbilstransporter samt sprängningsarbeten.
tel. 0400-535 784, 0400-517 217 Nagu, Pärnäs
grb.joan@gmail.com



Historiska rollfigurguidningar
för alla åldrar!
Guidningar varje timme 11-16

info@sagalunds.fi www.sagalund.fi



Du hinner ännu med på någon
av våra höstresor:

Ut i Europa

- *Vandningsresa i Dolomiterna 5-12.9
 - *Alperna 5 länder 12-19.9
 - *Balkans pärlor 19-26.9
 - *Ö-kryssning deluxe i Adriatiska havet 21-28.9
 - *Franska rivieran, Andorra och Barcelona 22-29.9
 - *Makarska, Kroatien 27.9-4.10
 - *Medelhavskryssning 30.9-7.10
 - *Rom-Sorrento 1-8.10
 - *Stadssemester i Barcelona 6-10.10
 - *Stadssemester i Aten 10-14.10
 - *Almuñécar, Spanien 22.10 & 29.10 – 3 o. 4 veckors resor
- ### Norden och Baltikum
- *Syfestivalen i Göteborg 25-8.8
 - *Åland – Skördefesten 15-17.9
 - *SPA-resa till Tervis, Pärnu 29.9-5.10

Allt detta och mycket, mycket mer...
Ta kontakt med oss för mer
information eller om du vill boka!



Närpes 020 7434 530
Korsholm 020 7434 520
Jakobstad 020 7815 360
www.ingsva.fi



Köpes antikviteter

i hela svenska Österbotten

- Alla sorters möbler, oberoende av skick
- Annat gammalt lösöre och hela dödsbon.

Kontant betalning
Varorna avhämtas.

Köp- och försäljning Raul Pohjonen

Idrottsg. 19, Gamlakarleby. Svar på svenska 06-831 3137, 044-913 8284

HOUTSKÄRS GÄSTGIFVERI

Öppet året runt • Avoinna ympäri vuoden
Lunch/Lounas mån/ma - fre/pe
Bed & Breakfast • Catering



www.houtskarsgastgifveri.fi
040-355 1802, jennisrestaurang@hotmail.com

Öppet: Måndag-torsdag 8-20,
fredag 8-22, lördag-söndag 9-20

Vi satsar på
glutenfria
alternativ i
sommar!

Catering - Personal - Servisuthyrning
RESTAURANG
STENBRYTAREN
KORSNÄS 06/3641 152
WWW.STENBRYTAREN.FI

Ny
ungdomlig
och fräsch
meny!

Glasskiosken
öppen 11-21.
Även här gluten-
fria strutar.
Mjukglass,
milkshake m.m.

Välkommen in
till Stenbrytaren!



PORTLÄS
Portinsalvat

2774-14

25,-



2770-14



TS575-19 Total längd 575mm
Kokonaispituus 575mm

45,-



Traditionella skålhandtag
Perinteisiä kuppivetimiä



5066-7

5,-

5065-7

3,40



3,-

Hyvää ja halpaal! 95N-1 ja 95ME-1
BILLIGT OCH BRA!

Avoinna/Öppet: Må/Ma 9-18 Ti-To 9-17 Fre/Pe 9-15 Lö/La 11-15
Hokola Oy Tavastvägen 20 Helsingfors info@hokola.fi

HELAKAUPPA.com
HELOJEN ERIKOISLIKE - BESLAGSSPECIALISTEN
Hämeentie 20, 00530 Helsinki p. 09-71 71 72 info@hokola.fi

Största beslagssortimentet,
snabb och bra betjäning.
Suurin valikoima heloja!

Gör en utfärd till vår butik i Helsingfors
eller beställ produkterna hem.
Tule käymään Helsingin myymälässämme
tai tilaa postitse suoraan kotisi!

Service på svenska av Rainer Broman

Luotettavaa suomalaista
helakauppaa



1991-2016

Kakkoslaatuiset
ikkunakahvat 504N-7 js 504ME-7
2:a klass kvalitet

4,-



Knoppar, olika modeller!
Nuppeja, eri malleja!



Stort urval handtag, vetimiä



KRYSSSET JULI



| | | | | | | | | | | |
|-------------------|--------------------|-----------------------|----------------------------------|--|------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------|----------------------|-------------------------------|
| DEL AV EN STAD | STOLTA TRADITIONER | LEDINFLAMMATION TITAN | RÄKNEORD | UTMÄRKT | LEVANG | KYLIT | GRUPP OM ATTA PERSONER I VÄG | DOSA BRASA | DEN SOM ---, HAN HAR | ANVÄNDS I STÄLLET FÖR TABUORD |
| FÄGEL | | | | ÄR KANSKE EN BARBAR SHOT. GRUPP STAD I ITALIEN | | | ERBIUM | ESTRAD | NEON | |
| SLÄKTIN ÖRLIG | | STELNAD MASSA | KOMPARATIV AV NY HENNING MANKELL | | | KLÄTTERVÄXT STÖVEL-LAND | | ESKIL HANSSON SKROVLIG | | |
| AREA | DRYCK PIGG | | TRÖTHET HANDLING UTRINNE | | | KONSTGJORT SPRÅK BY PROLASER | ERBIUM | ESTRAD | NEON | |
| OMVÄXLA | | TON TYCKER | | PROTAKTINUM TILLRÄCKLIGT | FÖRSTEMANNEN FLICKNAMN | | VÄXT DONERA | | | |
| FLOD I ÖST-EUROPA | KUL | | LUNG-SJUKDOM LÖS ANGELLS | | RUDOLF ANTRO-POSDF SA KALLAD | | FRANSK GATA VIKTOR OLSSON | | MAINE | |
| BMA 2016 | PIAFF | | | ÄLDRE MYNT | | | OMRÅDE I ETIOPIEN | | MILLI-METER | |

Konstruerat av BRITT-MARI ANDFÖLK

JUNIKRYSSSETS LÖSNING

Bland de rätta lösningarna belönades följande med ett bokpris som kommer på posten. Vi gratulerar: **Barbro Forsblom-Keskinen**, Helsingfors, **Birgit Lolax**, Petalax och **Marianne Jämsén**, Helsingfors.

VINN BÖCKER!

SKICKA IN!

Sänd in din krysslösning senast tisdagen den 16 augusti 2016 till: Kyrkpressen, Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors. Märk kuvertet "Julikryssset".

De tre först öppnade rätta lösningarna belönas med bokpris. Bibelcitaten i kryssset är enligt Bibel 2000. Lycka till!

Namn & adress:

.....

.....

.....

.....

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|--------|---------------|--------|---|--------------|---|------------|---|-----------------|----------------|------|----------------------|----------|----------|
| HÄR EN BIBEL | O GYTM | DIMMA ANGELIG | S AREA | Y | EN LING TRÅD | Ä | FÄGEL VÄRD | K | IGREKUM BOKSTAV | KÄRKA SETS FÅR | A | STRAFF MED TAL RADER | BMA 2016 | |
| → | B | L | O | M | S | T | E | R | R | A | B | A | T | T |
| FLUGAR | A | E | R | O | N | A | U | T | R | E | D | A | R | E |
| BEDÖVA | D | R | O | G | A | T | A | B | I | T | A | E | K | |
| PS | S | J | A | L | T | R | Y | I | T | A | M | A | R | KRYDA |
| HALS-DUK | A | I | N | T | E | C | K | N | A | KYLA | URNA | V | A | S |
| PÄFFA JANT RÄSKA | S | HARA ANGRÄN | Ö | G | L | A | H | Ö | G | T | I | D | A | |
| ETTERLIGT SOVRE STYG | F | A | R | J | O | R | O | I | S | M | I | L | | |
| SÄNG-NISCH | G | L | A | S | N | O | S | T | V | A | K | A | N | T |
| ↓ | K | R | I | S | T | U | S | E | L | S | K | A | R | FEST-TÄG |
| 10 | A | L | K | O | V | L | E | G | A | B | U | L | L | E |
| ÖDES-GUDINNA | U | R | D | M | I | A | R | A | B | A | T | T | E | N |
| TITIA BITAND | S | E | L | I | V | B | O | J | U | G | N | A | S | A |
| 15 | E | T | T | R | I | G | E | L | A | K | T | E | M | A |
| ÅGA | H | A | K | R | I | L | L | A | T | Ö | V | A | D | E |
| 17/7 | U | S | N | Ä | V | O | P | E | L | G | R | E | V | E |
| 15 | O | S | S | I | A | N | A | N | I | N | G | A | R | VIOLET |

INKAST BJÖRN VIKSTRÖM

Allra närmast i svagheten



TILL SOMMARENS fröjder brukar för mig och min familj höra att vartannat är följa med antingen VM- eller EM-mästerskapen i fotboll. Ett av mina tidigaste minnen är hur jag sommaren 1970 får följa med pappa och storebror från vår sommarstuga till en av de närmaste bondgårdarna, där vi hos vänliga släktingar följer med finalen mellan Brasilien och Italien på svartvit TV.

Efter det har tekniken utvecklats steg för steg. Många år trängdes vi i morbrors stuga runt hans rese-TV, de lyckliga stunder då antennen uppsnappade signalen. På senare år har individualismen smugit sig in också i stugmiljön, och vi trängs i mindre kretsar omkring bärbara datorer eller läsplattor.

I SOMMAR INFÖLL friidrotts-EM samtidigt som det drog ihop sig till final i fotboll. Under dessa korta dagar och veckor följde jag rätt noga med hur turneringarna framskred, och levde mig in i misslyckanden, överraskningar och triumfer. Men om några veckor kommer jag att ha glömt det mesta, och om ett halvår har jag antagligen till och med glömt vem som spelade i finalen.

I sig är det här inte förvånande. Mitt liv påverkas ju inte det minsta av vem som får hänga guldmedaljerna om halsen. Det handlar mest om ett roligt tidsfördriv när skymningen sänker sig efter en lång skön dag vid stugan med nätupptagning, fiskrökning och vedhuggning.

EN LIKANDE REAKTION drabbar mig ibland när jag lyssnar på en andakt eller en predikan. Talaren försöker med olika exempel förklara att Jesus är det bästa som hänt mänskligheten och att han är vägen framom andra. Ambitionen är det inget fel på – samma sak försöker också jag förmedla i liknande situationer. Men jag kan ana att många lyssnare, för vilka orden inte har någon klangbotten i personliga erfarenheter, rycker på axlarna och tänker: "Än se'n? Vad rör det mig?"

Jag tror inte att Jesus kommer oss allra närmast i ord som framhåller hans storhet och kraft. I sin upphöjdhets förblir han en främmande överjordisk gestalt. Tydligast visar han oss Guds kärlek då han går in i svaghet, tvivel och lidande. Där kan vi känna igen hans erfarenheter i vårt eget liv. Men Jesus ska varken stängas inne i det övernaturliga eller i det vardagliga. Han är både världens härskare och allas tjänare. Himmelrikets prioriteringar är omvägda, eftersom de bygger på nåd, och inte på framgångar och prestationer.

Björn Vikström är biskop.

KORANEN TOLKNING

Uppfattningen om Islam baserat på kunskap

Karin Creutz påstår att forskningen baserad på mångsidig kunskap visar att Islam är en fredlig religion (Kyrkpressen nr 27/2016). Enligt henne står det i Koranen att ta livet av en oskyldig människa är liksom att ta liv av hela mänskligheten (Koranen 5:32). Hennes citat är lite lögnaktigt. Hela versen lyder så här: "Av denna orsak föreskrev Vi för Israels barn att om någon dödar en människa, som inte själv har dödat någon eller försökt störa ordningen på jorden och sprida sedefördärv, skall det anses som om han hade dödat hela mänskligheten." Sammanhanget visar att det var fråga om ett sådant fall som Kain, som mördade sin bror Abel som var oskyldig (Koranen 5:27-31). Men den som kämpar mot Gud

"Är Islam en fredlig religion? Enligt min uppfattning är det den mest våldsamma religionen i hela mänsklighetens historia."

koliv, skall det anses som om han hade räddat hela mänskligheten."

och Hans Sändebud måste dödas. Koranen fortsätter: "Trots att Våra sändebud har kommit till dem med klara vittnesbörd, fortsätter många bland dem att begå ohämmat övervåld på jorden (5:32). De som kämpar mot Gud och Hans Sändebud och vars stråvan det är att störa ordningen på jorden och sprida sedefördärv skall utan förskoning dödas eller korsfästas eller få hand och fot på motsatta sidor av huggna (5:33). Man kan läsa mer (kapitel 9 i Koranen) om hur muslimer ska förhålla sig mot icke troende folk. Enligt Koranen är alla dom

och Hans Sändebud måste dödas. Koranen fortsätter: "Trots att Våra sändebud har kommit till dem med klara vittnesbörd, fortsätter många bland dem att begå ohämmat övervåld på jorden (5:32). De som kämpar mot Gud och Hans Sändebud och vars stråvan det är att störa ordningen på jorden och sprida sedefördärv skall utan förskoning dödas eller korsfästas eller få hand och fot på motsatta sidor av huggna (5:33). Man kan läsa mer (kapitel 9 i Koranen) om hur muslimer ska förhålla sig mot icke troende folk. Enligt Koranen är alla dom

och Hans Sändebud måste dödas. Koranen fortsätter: "Trots att Våra sändebud har kommit till dem med klara vittnesbörd, fortsätter många bland dem att begå ohämmat övervåld på jorden (5:32). De som kämpar mot Gud och Hans Sändebud och vars stråvan det är att störa ordningen på jorden och sprida sedefördärv skall utan förskoning dödas eller korsfästas eller få hand och fot på motsatta sidor av huggna (5:33). Man kan läsa mer (kapitel 9 i Koranen) om hur muslimer ska förhålla sig mot icke troende folk. Enligt Koranen är alla dom

GEORGE BETEL
Helsingfors

SVAR TILL CREUTZ

Islam är ingen fredsreligion

Karin Creutz kommer med ett genmäle mot min kritik av hennes presentation av ett fredsälskande islam KP 7/7-16. Jag vill anföra följande. Jag har aldrig hävdad att den inom vissa grupper av troende förekommande (kvinnliga) könsstympningen skulle basera sig på islamsk lag. Dessvärre sanktioner och andra sedvänjorna och brotten jag räknade upp av islam. Detta gäller även våldtäkt och rån vilka KC tar upp. I Koranen 33:50 ger Allah Mohammed rätt att lägga tillfångatagna kvinnor. I 4:3 och 4:24 utvidgas detta till att även gälla för hans män. Haditerna berättar om verkställandet av våldtäkterna. Efter flykten till Medina verkade profeten och hans band som stråtrövare som rånade karavaner.

"Det behövs en omgestaltning som utgår från den islamska världen. Eller en revolution som den egyptiska presidenten Al Sisi efterlyste."

Varje muslim är förpliktad att följa Mohammeds exempel.

Islams apologeter i väst citerar alltid två verser ur Koranen: 1. Att ta livet av en person är som att ta livet av hela mänskligheten, och 2. Det finns inget tvång inom religionen. Som väntat citerar KC den första. Den är tagen ur Talmud och ansluter sig till Mohammeds tid som sökare och hans intresse för de

monoteistiska religionerna. Versen 5:32 lyder egentligen: Med anledning av detta tillhöll Vi Israels barn att om någon dödar en person av en annan orsak än som straff för mord eller p.g.a. orsaken av oreda/tvist i landet vore det som om han dödat hela mänskligheten. Den gäller alltså för judarna. Följande vers 5:33 meddelar vad muslimerna har att hålla sig till: Straffet för dem som förakrig mot Allah och hans budbärare och skapa oreda/tvist i landet är att de skall dödas eller korsfästas eller att deras händer och fötter skall huggas av på motsatt sida eller att de skall fördrivas från landet. Under Mohammeds ledning utkämpade 65 krig och kampanjer mot folk och stammar i Mellanöstern. Muslimerna var i regel angripare.

Koranen bestämmer (2:106) att senare införda verser äger företräde över tidigare införda (mildare), såsom den om tvånget. Vers 9:29: Kämpa mot dem bland bokens folk (judar och kristna) som varken tror på Allah eller den yttersta dagen och som inte respektera de förbud Allah och hans budbärare och inte heller bekänner den sanna religionen. Kämpa ända tills de betalar jizya (straffskatt) och villigt underkastar sig och känner sig slagna. 8:12: Jag skall injaga skräck i de otrognas hjärtan. Hugg således av deras huvu-

den och alla fingertoppar.

KC nämmer medeltida lärda som ingående grunntat på frågan om att döda oskyldiga. Enligt islamsk tradition är de som inte tror i princip aldrig oskyldiga. För övrigt måste det vara något fel på en lära där man hela tiden selsätter sig med vilka man skall döda och vilka skona.

Cirka 30 procent av de unga muslimerna i Västeuropa godkänner våld för att få tillstånd ett muslimsk maktövertagande. En överväldigande majoritet stöder ett islamskt styre som slutmål i väst. Uppfattningen att de så kallade radikala muslimerna skulle förvränga islam är felaktig. Allt Isis gör har stöd i skrift och i profetens gärning. Att motverka detta med en propaganda som inte grundar sig på Koranen kan i längden inte vara en bärande lösning. Det behövs en omgestaltning som utgår från den islamska världen. Eller en revolution som den egyptiska presidenten Al Sisi efterlyste: "Vår religion måste genomgå en revolution. Vi kan inte utgå ifrån att vi skall döda 7 miljarder otrogna."

För min del är debatten avslutad.

PETER PIHLSTRÖM
Hindersby

Red. Debatten är härmed avslutad.

OPINION INFORMATION

Skicka insändaren till:

Kyrkpressen/opinion
Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors
E-post: redaktionen@kyrkpressen.fi

Insändare måste förse med skribentens namn samt för redaktionens bruk även adress och telefonnummer. Anonyma inlägg accepteras endast i undantagsfall.

Standardlängden för de kortare insändarna är 1 200 tecken. Redaktionen förbehåller sig rätten att förkorta insändarna. Insänd text returneras inte.

Radbytet är en längre insändartext med bildbyline som rymmer 2 000 tecken. Vill du skriva ett Radbyte bör du kontakta redaktionen på förhand.

BISTÅND KRITIK

"Speciellt den snabba nedskärningstakten hotar att undergräva redan uppnådda resultat."

Auli Starck, expert vid biståndsverksamhetens paraplyorganisation Kepa.

SEMESTER MENINGEN

Lev nu

När Gud skapar världen bygger han inte en fabrik för att hålla mänskan sysselsatt. Han planterar en trädgård, och bjuder in människan till ett liv i gemenskap. [...] Just detta gör sabbaten så viktig: inte som en flykt från världen, utan som ett tillfälle att le-

va i den som Guds skapelse. Sett ur detta perspektiv blir semestern inte en tillfällig paus med syftet att vi ska återvända som effektiva arbetare till hösten. Perspektivet blir det omvända: vi arbetar för att bereda rum för sabbaten. **Joel Halldorf på ledarplats i tidningen Dagen**

Köp någon av dessa CD:n så får Du 20 stycken kort gratis



Led mig hem, Det kommer en ny tid, Det ljusnar nu, Det blev så stilla, Sammanlagt 20 sånger **CD 20€**



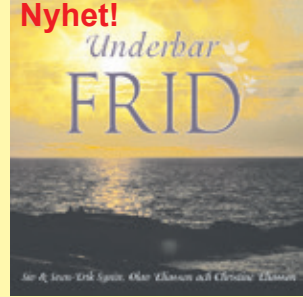
Det finns ett hjärta som för dig ömnar, Vem klappar så sakta, 40 sånger på 2 CD **CD 19,50€**



På väg hem, Gud är trofast, Det urgamla kors allt förvandlar, sammanlagt 14 sånger **CD 10€**



Guds källa har vatten till fyllest, Gud i naturen, Han är min sång och min glädje. 14 sånger **CD 10€**



Vid din sida vill jag gå, Jag kan aldrig tvivla mer, Underbar frid, Du får lägga på Jesus din börda. sam. 12 sånger **CD 15€**



Vilken Gud jag har, Ledd av Hans hand, Lugna hamn, Sänd honom bud, Det dyra blod, sam. 15 sånger **CD 15€**

MOLPE PAVILJONG

Kristen Dragspelsfestival 15 års jubileum
Söndag 31 juli kl 14.00, Allsång kl 13.30
Dragspelsorkestern Tro, Hopp o Kärlek.
Ett 10-tal med dragspel, el-gitarr, trummis och bas.

Sång o musik av: Lisbeth och Jan-Erik Wenman, Estrid Hjorth, Solveig Norrbäck, Torolf Prost, Rolf Sjöbacka och Sven-Erik Syrén

Dragspelsmusik av: Esko Ahlberg och Kalevi Mikkola.
Servering, Fritt inträde. Böcker, musik och kort erbjudande.
Engsbo buss från Vasa stadshus kl 12.30, Yttermalax kl 12.50
ring Syrén senast 27.7 050-301 6598. Pris från Vasa 20€ Malax 15€
ALLA HJÄRTLIGT VÄLKOMNA Arr. BB-Team



Presentböcker fylld av livsglädje och värme!



7,60€



7,60€



7,60€



Alla Tidens kortpaket med många nya kort

40 stycken enkla kort. Grattis, barn, djur, tankvärda ord, bibelspråk samt 5 stycken dubbla kort **Värde 55€ Ditt pris 22€**

Kulspetspennor med text:

Du är värdefull

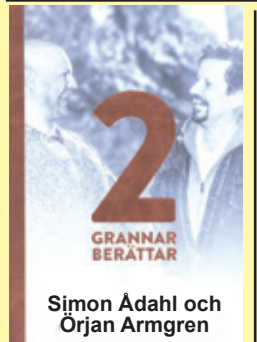
å 1,30/st 4 st 5€

Blott en dag å 1€/st.

Kylskåps magneter

olika motiv pris 2,50€/st.

st.



Deras gemensamma historia, som nu beskrivs i bokform, förundrar, berör och väcker en längtan efter att gå med Gud på riktigt.

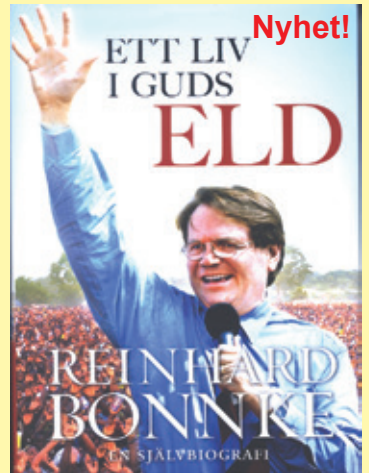
335 s. inb. **32,90€**



För första gången berättar Inger Waern öppenlydligt om sina egna, personliga upplevelser av oförklarliga Gudsingripanden och änglabesök. Hennes livsberättelse fascinerar, berör och inspirerar.

195 s. **24,90€**

Gratis varor vid beställning



Reinhard Bonnke är en av de mest passionerade, trogna och effektiva evangelister i vår generation.

632 sidor. inbunden **36,50€**



Färglägg ditt eget vykort

48 sidor. **16,50€**

Presentböcker fyllda med glädje och omtanke



7,40€



7,40€



7,40€



7,40€



7,40€



7,40€

Sänd in din beställning till **Sven-Erik Syrén's förlag, Norrfjärdsvägen 44, 66640 Maxmo tfn. 06-345 0190, 050-301 6598, sven-erik.s@hotmail.com**

Namn: _____

Adress: _____

Tel: _____

10 dagars betalningstid, faktura kommer med.



7,40€



7,40€



7,40€



7,40€



7,40€

Påven var på statsbesök i USA, och var ute och åkte i sin limousin. Väll ute på motorvägen undrar påven om han får prova att köra bilen. Han djar på för fullt, men blir snart stoppad av en polispatrull. Konstapeln stegar fram, tittar in i limousinen, drabbas av panik och återvänder till sin polisradio för att rapportera. - Hjälp, jag har stoppat en riktig höjddare, jag kan inte ens säga vem det är! - Jassa, är det guvernören? - Nej, ännu värre - Är det kanske presidenten? - Nej, han är ännu högre! - Det är inte möjligt, om det inte är FN:s generalsekreterare... - Nej det är det inte heller, men så mycket kan jag säga, att han har påven som chaufför!